

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת
Public Art and Early Media Archive

אוסף עדינה בר-און
הופעות שונות תחילת שנות ה-70
הזמנות, עלון, מכתבים, לוח אירועים, כרזות

Adina Bar-On Collection
Various shows from early 1970's
Invitations, pamphlet, letters, schedule, posters

המכון לנוכחות ציבורית
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון
למידע נוסף צרו קשר דרך archive@digitalartlab.org.il

The Institute for Public Presence
The Israeli Center for Digital Art, Holon
For further information please contact us at archive@digitalartlab.org.il



הנך מוזמן להשתתף בארוע

" עם עדינה בתנועה מתמדת "

עדינה בר-און, אמנית "תיאטרון"
צבי רפאלי, מבקר אמנות
שיחה בשניים.

הארוע יתקיים ביום שני 21/4 בשעה
ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת
20.00 באולם ביה"ס לאמנות הציור,

רח' קלישר 5 ת"א

IPQ

מכון לחקר אמנות ציבורית
מכון לחקר אמנות ציבורית
מכון לחקר אמנות ציבורית



במהלך השיחה יוקרנו סרטים קצרים:
Public Art and Early Media Archive

1. פינה באוש
2. מרסל מרסו
3. בז'אר

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

מחכים לעדינה

א.

לא מחול

לא משחק

לא שיח

תנועה מעוותת

השתטחות על הרצפה

זחילה

ניתור על רגל אחת

בריחה אל עבר הקיר

גיחה אל הקהל

רצף צלילים דוממים

זרמי קו וצבע

הסתגרות בתוך עצמה

פרוץ ה"אני" לסובבים

מידע שאינו מגיע.

ב.

מידע הגיע

לא נשארת כמו שהיית

משחו התרחש

חוט דק

בלתי מוחשי

נוגע ולא נוגע

סמוי מן העין

קיים

פרץ והבזיק

לא ברור

כמלים המסתירות משמעותן

קורה גם כשאני קורה

המסר תלוי בחלל

קטוף אותו

קבלה.

ג.

אל תקטוף

אל תקבל

הוא קיים

אתך

ובלעדיך

כציור

שטרם נברא

המתן

בדריכות

בשממון

בעצב

בלגלוג

בצחוק

בביטול

באהבה

ארכיון בשנתי ציבורית ומדיה מוקדמת

בתודה

פר



בגאונות

למוטל בספק

לקיים

כפי שטרם זכה

דמועה נגרת

אמיתית

מדומה

לא מחול

לא משחק

לא שיח

ושלושתם נוכחים

בהעדרם

באלם צפיה

מחכים לעדינה

סוף!

צבי רפאלי

ההופעות

של

עדינה בראון

Public Art and Early Media Archive

מופע שלי הוא רצף של תנועות המבוצעות בפני ובגופי והמתיחסות לחלל ולקהל בתוכו אני פועלת. רצף התנועות מתוכנן מראש אך ניתן לאיתור בזמן המופע עצמו. אופן ומידת האימפרוביזציה תלוי ב"פידבק של הקהל והוא גם המשפיע על התפתחות המופע; אני יוצרת דימויים חדשים שיחזקו את תוכן ייתי המקורית בהתאם להתנהגות הקהל בשעת המופע.

העויה, שפת הקומוניקציה שלי אינה של אימרות ברורות אלא של גירויים, על כן מעשי פתוחים לפרשנותו האישית של הצופה.

עדינה בראון

כמעט חטא הוא לתאר, "הופעה" של עדינה בראון. התאור מאפשר שיחזור היבטים חזותיים בלבד. אפילו ניסיון של פרשנות לא יבטא יותר מאשר תגובות על שהתרחש ב, "הופעה" וספקולאציות על סמלים ומשמעותיות שהצופה — יחיד בקהל — יגלה בה.

...ההופעה שלי גורמת למבוכה. אתה יושב, מצפה שהשחקן יצא עם מה שיש לו לומר ולא יתחיל להוציא ממך כשאני פונה אליך בפנים חמימות, איך בטוח שלא נתכוונתי לצחוק ממך. אתה מתחיל לשים לב לאיך שאתה מרגיש, לאיך שאני נראית. אתה מתחיל לבחון אותי, כדי ליבדוק איך אתה נראה ביחס אלי..."

...לכאורה, אמנות גוף ואולי מתחל ואולי פנטזי מימה?

...למעשה, אמנותה בורחת מכל הגדרה, משום שהיא שפה אמצעי להעברת אינפורמציה, המשתנה בנסיבות משתנות של מקום, סביבה, קהל, זמן.

...המיבנה של ההופעה מורכב מרצף של החלטות:

...החלטות של מול החלטות של הקהל. כאשר אני מסתרת מאחורי קיר, זוהי החלטה שלי. אם אתם הולכים בעקבותי, זוהי החלטה שלכם. אני מופיעה. מתנועת, משחקת, במידה מסויימת כותבת ומביימת את עצמי, מבצעת את השיפוטים המוסריים שלי, חושפת את עצמי כבכל אמנות. כל יתר ההחלטות הן שלכם, ואתם קובעים במידה רבה את אשר אעשה".

יונה פישר

(קטעים מתוך: "ההופעות של עדינה בראון", ירחון לתרבות ואמנות, "מושג", גליון מס' 10)

יש לך טכסט כתוב לפי ההופעה?

זה לא בדיוק טכסט, זה SCORE, רצף של תנועות, מצבים ודימויים המתפתחים בשטח. לכך נוסף המון איתור בהתאם למה שאני מקבלת או מרגישה מהקהל תוך כדי המופע.

איך נראה SCORE? מה כתוב בו?

אני יכולה לנסות לשחזר אחד לפי מופע שעשיתי אתמול בגלריה. זה מתחיל מנתונים של המקום, של הקירות, הצבע, הפרספקטיבה, כמות אנשים משוערת, תאורה. גלריה, מספר קטן של אנשים, הרבה אור, אובייקטים קטנים על קירות שלא סוגרים, אני מתחילה...

נראה כאילו הטקסט האמיתי שלך הוא היחס עם הקהל זה הנושא.

אני מכירה את הקהל של היום, ומנצלת את זה. אני מפוררת את הגוש האלמוני ליחידים, גם מבחינה פיזית, בתוך חלל הגלריה, ויש לזה השלכות על גישתו הכללית של הקהל, על שיפוטו, כי מיבנה מסויים יוצר גישה. היום אני לא יכולה להביא לקטריס בתוך אמיתות קדושות של מיתולוגיה כמו בתיאטרון דתי. היום צופים הם יותר אישיים ביחס למיתולוגיה. האמונה היא קונבנציה אינטלקטואלית ולא אמוציונלית, אני מציעה את אפשרות הניכור כאפשרות לברור לאינטלקט. אני שומרת על מתח של החלטות. משאירה דימויים פתוחים.

שרה ברייטבוך

(קטעים מתוך: "עדינה בראון מול הקהל — מיפגש", "דיעות אחרונות", מוסף "אמנות", 5.3.76)

77/11/13

8 מתקדם מערובן מאור .

הנני עובד עם קיום מופע של דמיון
מעורבן מאור .

מופע של פט מופע של שחקן יחיד ויחידה זקוק
כאילו ובמקום המאמר הו פט יתקיים, חכך מופע
של מאמר עמנו - "המחקר" החדות והפסי של
המקום הו מאי מופע .

מאמר מתקיימים דמיון מאי: גליות עמנו
מעורבן, מאי (הו - עמנו) , צותא
בכיוון, מאי (הו - עמנו) , צותא
מאי (הו - עמנו) , צותא

מעורבן מאור , מאי (הו - עמנו) , צותא
דקיום מפעו .

מה צותא ?

יין עמנו מאי דמיון : צותא (הו - עמנו)
מאור (הו - עמנו) , צותא
1-8 .

10 טענות :

זית - הנוצר החדר / מאי (הו - עמנו)

מאמר - דמיון , צותא

מאמר - דמיון , צותא

דמיון

מאור (הו - עמנו)

נשים 78 מס 1

יוני 30 - 3

WOMEN 78

JUNE 3-30

תערוכה * מופעים * קולנוע * שירה * הרצאות * במה נסיונית פתוחה
ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Exhibition. Events. Movies. Poetry. Performance. Dance. Experimental Stage.

מרכז תוכניות ויזמות
מרכז טכנולוגיה וחדשנות
מרכז למחקר ופיתוח



לכבוד

Public Art and Early Media Archive

לוח ארועים

מוצ"ש 3.6.78 שעה 20.30 - עדינה בראון - "אימפרומפטו-רון";
תחביר תאטרלי לרגש:

יום ג' 6.6.78 שעה 20.00 - מחול רות אשל; כוריאוגרפיה רונית לנד
ב-20.30 - מיצג - רות טולנאי; העמדה רונית לנד.

יום ה' 8.6.78 שעה 19.30 - שירה עם יונה וולך; "למה תערוכת נשים"
עם מרים שרון.

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

יום ו' 9.6.78 שעה 17.30 - "פרויקט אנשי אדמה" של מרים שרון על חוף
מזח המרינה (מצד ימין).

יום ג' 13.6.78 שעה 19.30 - הרצאה של אביבה אילן (קוסמונולוגית)
"מוראל והרמוניה של אדם עם אמנות", ועוד.

Public Art and Early Media Archive

יום ה' 15.6.78 שעה 19.30 - נשים צעירות בקולנוע.

יום ה' 22.6.78 שעה 20.00 - מיצג - רחל גלעד

(ערכים נוספים יפורסמו בנפרד ובעתונות - נא לעקוב)

עדינה כראון . טובה ברמן . תמר גטר . רחל גלעדי . דבי דלסקי . רות דנציג .
מרים וינר . חניטה . נורית טולנאי . פמלה לוי . אירית לביא גיא . מיכל נאמן .
ניצה פלנץ . דבי קפלן . נירית רכטמן . שריל שלו . חנה שיר . שולי שדה גושן .
מרים שרון

- - - - -

Adina Baron. Tova Berman. Tamar Getter. Rahel Giladi. Debbie
Daleski. Ruth Danzig. Miriam Viner. Hanita. Nurit Tolnai.
Pamela Levi. Irit David. Guy Michael Naaman. Nitza Flantz.
Debbie Kaplan. Nirit Rechtman. Cheryl Shaleve. Hana Shir.
Shulli Sadeh Goshen. Miriam Sharon.

ARTLAB
TEL AVIV CENTER FOR PUBLIC ART

Public Art and Early Media Archive

ארגון התערוכה והאירועים בשיתוף סטודיו 11 תל-אביב; לפרטים נוספים לפנות
לסלפון 262177 או 731018. **Miriam Sharon**

התערוכה תתקיים ב: בביתן האמנים, אל חריזי 9 תל-אביב טל. 246685
פתיחה מוצ"ש 3.6.78 19.30; פתוח יום יום מ-10.00 עד 13.00 ו-16.00 עד 19.00

Project organized by Studio 11, Tel-Aviv - for further information
tel; 26 21 77, or 731018.

Exhibition will be held at the ARTIST HOUSE, 9 Elharizi St., Tel-Aviv
Opening, Saturday 3.6. at 19.30. Opened daily 10.00-13.00, 16.00-17.00
Phone, 246685

Events

Sat. - 3.6. - 20.30 - "Impromptu-on, A theatrical composition"
of feeling - Adina Baron

Tue. - 6.6. - 20.00 - Dance - Ruth Eschel - Choreog., - Ronit Land

20.30 - Performance - Nurit Tolnai - coor. - Ronit Land

Thurs.-8.6. - 19.30 - Poetry Reading with Yona Wallach
20.00 - Why a Women s show - Miriam Sharon

Fri. - 9.6. - 17.30 - "Desert People Project - Miriam Sharon
Tel-Aviv Marina Beach (right side)

Tue. - 13.6. - 19.30 - Lecture by Aviva Ilan (Cosmologic Sciences)
Moral and Harmony of People and Art

Thurs. - 15.6. - 19.30 - Young Women s Films

Thurs. - 22.6. - 20.00 - Performance - Rachel Giladi
Public Art and Early Media Archive

(For further information follow our board of events and
adverts in the paper)

צוותא-ירושלים

רת, המלך ג'ורג' 38

התכניה מתחילות ב-9.00 (יום ו' 9.30)

תכניה לחדש ינואר

- יום ד' 5.1 : "מסיקפה" פולקלור בינלאומי במוסיקה ושיירה.
זמרים ומוסיקאים מארצות שונות. כל שבוע תכנית שונה.
- יום ה' 6.1 : "כסא של מיסטר צ'ארלס" מאת דניס סילק. דרמה לרהיטים
יום ו' 7.1 : ב-15 תמונות עם דניס סילק ומיקי מבורך.
חאורה: אווה וייס. (באנגלית)
- מוצ"ש 8.1 : סכבי ערבי הפולקלור בצוותא

- יום ד' 12.1 : "מסיקפה" פולקלור בינלאומי במוסיקה ושיירה (ראה 5.1)
- יום ה' 13.1 : "דוא חלילית וג'יטרה עם שלמה חדר - חליליות
ויוסי ירושלמי - ג'יטרה קלסית.
- יום ו' 14.1 : "כסא של מיסטר צ'ארלס" מאת דניס סילק (ראה 6.1)
- מוצ"ש 15.1 : "ואריאציות על בידודת האשה" מאת ישראל חברוני
משתתפות: ורדה בן-חור וכרמלה גיא. בימוי: י. חברוני
- יום ד' 19.1 : "מסיקפה" פולקלור בינלאומי במוסיקה ושיירה (ראה 5.1)
- יום ה' 20.1 : "כסא של מיסטר צ'ארלס" מאת דניס סילק (ראה 6.1)
- יום ו' 21.1 : "ואריאציות על בידודת האשה" מאת ישראל חברוני (ראה 15.1)
- מוצ"ש 22.1 : "הנה ארוחת הצהריים, אדוני!" ערב אימפרוביזציה ומשחקי
חיאטרוך בהשתתפות הקהל. בעזרתם של ז'וליאט גולדשטיין
ומרק רסנברג (באנגלית)

- יום ד' 26.1 : "מסיקפה" פולקלור בינלאומי במוסיקה ושיירה.
- יום ה' 27.1 : "כסא של מיסטר צ'ארלס" מאת דניס סילק (ראה 6.1)
- יום ו' 28.1 : מצב/שחקן/דימיון/קהל מופצות של עדינה בר-און
- מוצ"ש 29.1 : "גלגל המזלות" מועדונרדיו להרבות וספרות.
הקלטה פומבית של רשות השידור.

מחזיקים ב"צוותא" בשעות אחרי הצהריים :

- סדנאות לדרמה באנגלית ובעברית

פרסים ב"צוותא" יום ג' מ-18.00-20.00

ויום ו' מ-11.00-14.00

- מחול וריקודי ג'אז.

פרסים: דינה בסון : 221336

מפגש - ודימוי

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

מגישה: עדיונה בר-און

בית הדין
INSTITUTE FOR PUBLIC RESIDENCE
مركز للدراسات والبحوث

Public Art and Early Media Archive

במועדון:

שעה:

תאריך:

מפגש - ודימוי

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

מגישה: עדינה בר-און

במועדון: פסכ' 11/

תאריך: 19.12.74 שעה: 17:00

עדינה בר-און מציגה: *

מופע I - יום ה' 25 מרץ 5.00 אחה"צ

מופע II - יום ה' 1 אפריל 5.00 אחה"צ

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

* תיאטרון מצב/דימוי (תיאטרון ויזואלי)

בית הילדים ביפו
בית הילדים ביפו
בית הילדים ביפו

Public Art and Early Media Archive

"פנים - חדשות"

שרה גילת גלריה לאמנות, פינסקר 4 ירושלים, טל' 02-64121

אסתר שור
אסתי שורצמן
נעמי שניידר

יהודית לויין
יפה מוגרבי
יורם מרוז

שרה הרפז
גייזל כהן-סלמון
גבי כלזמר

עדנה ארד
עדינה בראון
נילי גרובגלס

הפתיחה: יום שני, 22 מרץ 8.30 בערב. שעות הביקור: א-ה 4-6 אחה"צ